

دليل سريع لبرنامجي

Medicare
وMedicaid



Medicare

ما هو برنامج Medicare؟

برنامج Medicare هو برنامج تأمين صحي للأشخاص:

- البالغين 65 عامًا أو أكثر
- الذين هم دون سن 65 عامًا ممن لديهم إعاقات معينة
- الذين هم أي عمر ومصابين بمرض الكلى في مراحله النهائية (ESRD) (فشل كلوي دائم يتطلب غسيل الكلى أو زراعة كلية)
- الذين هم في أي عمر ومصابين بالتصلب الجانبي الضموري (ALS، المعروف أيضًا بمرض لو غيريغ)



ما هي أجزاء برنامج Medicare؟

تتضمن خطة Medicare الأصلية الجزء "أ" (تأمين المستشفيات) والجزء "ب" (التأمين الطبي).

خطط ميزات برنامج Medicare (وتسمى أيضًا "الجزء ج" أو "خطط MA") هي خطط معتمدة من Medicare تقدمها شركات خاصة توفر تغطية بديلة لخطة برنامج Medicare الأصلية. تجمع هذه الخطط الجزء "أ"، والجزء "ب"، وعادةً الجزء "د".

الجزء "أ" – تأمين المستشفيات

يساعد في تغطية:

- رعاية المرضى الداخليين في المستشفى
- الرعاية في مرافق الرعاية التمريضية الماهرة
- رعاية المحتضرين
- الرعاية الصحية المنزلية

الجزء "ب" – التأمين الطبي

يساعد في تغطية:

- الخدمات المقدمة من الأطباء وغيرهم من مقدمي الرعاية الصحية
- رعاية المرضى الخارجيين
- الرعاية الصحية المنزلية
- المعدات الطبية المُعمّرة (مثل الكراسي المتحركة، والمشايات، وأسرة المستشفيات وغيرها من المعدات)
- العديد من الخدمات الوقائية (مثل الفحوصات، واللقاحات، وزيارات "العافية" السنوية)

الجزء "د" – تغطية الأدوية

يساعد في تغطية تكلفة الأدوية الموصوفة.

الخطط التي توفر تغطية الأدوية من Medicare (الجزء "د") تديرها شركات تأمين خاصة تلتزم بالقواعد التي يحددها برنامج Medicare.

خيارات برنامج Medicare المتاحة لك

عند تسجيل الاشتراك لأول مرة في برنامج Medicare، وخلال أوقات معينة من العام، يمكنك اختيار كيفية حصولك على تغطية برنامج Medicare الخاصة بك. هناك طريقتان رئيسيتان للحصول على تغطية Medicare:

خطة ميزات Medicare (الجزء "ج")

- خطة معتمدة من Medicare تُقدّم من قبل شركة خاصة توفر بديلاً عن خطة Medicare الأصلية لتغطية احتياجاتك الصحية واحتياجاتك من الأدوية. تجمع هذه الخطط الجزء "أ" والجزء "ب" وعادةً الجزء "د".
- قد تحتاج إلى الاستعانة بالأطباء في شبكتها والحصول على موافقة مسبقة (تصريح مسبق) لبعض الأدوية أو الخدمات.
- عادةً ما تكون لها تكاليف تدفعها من جيبك مختلفة مقارنةً بخطة Medicare الأصلية، بما في ذلك الحد السنوي للتكاليف المدفوعة من الجيب.
- تقدم معظم الخطط مزايا إضافية لا تغطيها خطة Medicare الأصلية — مثل الرؤية والسمع والأسنان والمزيد.



الجزء "أ" ☒



الجزء "ب" ☒

تتضمن معظم الخطط ما يلي:



الجزء "د" ☒

المزايا الإضافية ☒

خطة Medicare الأصلية

- تتضمن تغطية Medicare للجزء "أ" (تأمين المستشفيات) والجزء "ب" (التأمين الطبي).
- يمكنك الانضمام إلى خطة أدوية منفصلة من Medicare للحصول على تغطية الأدوية من برنامج Medicare (الجزء "د").
- يمكنك الاستعانة بأي طبيب أو مستشفى في الولايات المتحدة يقبل برنامج Medicare.
- يمكنك أيضًا شراء تغطية تكميلية تساعد على سداد التكاليف التي تتحملها من جيبك (مثل مبلغ المشاركة التأميني الذي يبلغ نسبة 20%).



الجزء "أ" ☒



الجزء "ب" ☒

يمكنك إضافة:



الجزء "د" ☐

قد تتمكن أيضًا من إضافة:



التغطية التكميلية ☐

وهذا يشمل التأمين التكميلي من Medicare (Medigap). يمكن أن تساعد في دفع بعض التكاليف التي لا تدفعها خطة Medicare الأصلية. أو يمكنك استخدام التغطية من جهة عمل أو نقابة حالية أو سابقة، أو Medicaid (إذا كنت مؤهلاً).

هل يمكنني الاستفادة من كلٍّ من تغطية Medicare و Medicaid؟

نعم، من الممكن أن تكون مشمولاً بكلٍّ من تغطية Medicare و Medicaid إذا كنت مؤهلاً. يُعدّ الأشخاص المشمولين بالتغطية الكاملة من كلٍّ من Medicare و Medicaid "مؤهلين تأهيلاً مزدوجاً". يدفع برنامج Medicare أولاً عندما تكون مؤهلاً لكلٍّ من Medicare و Medicaid وتتلقى خدمات يغطيها Medicare. يتولى Medicaid الدفع بعد Medicare وأي تأمين صحي آخر لديك.

إذا كنت مؤهلاً لكلٍّ من Medicare و Medicaid، فإن Medicare يغطي الأدوية الموصوفة لك. سيتم تسجيلك تلقائياً في خطة أدوية Medicare، التي ستغطي تكاليف أدويةك بدلاً من Medicaid. قد لا يزال برنامج Medicaid يغطي بعض الأدوية التي لا يغطيها برنامج Medicare. قد يساعدك برنامج Medicaid أيضاً في دفع الأقساط التأمينية لبرنامج Medicare والتكاليف الأخرى التي تدفعها من جيبك، من خلال برنامج توفير Medicare (إذا كنت مؤهلاً له). تفضل بزيارة [Medicare.gov/medicare-savings-programs](https://www.medicare.gov/medicare-savings-programs) للمزيد من المعلومات.

ملاحظة: تتوفر برامج توفير Medicare من خلال ولايتك. قد تختلف أسماء هذه البرامج وكيفية عملها حسب الولاية. لا تتوفر برامج الادخار من Medicare في الأقاليم التابعة للولايات المتحدة (بورتوريكو، وجُزر فرجن الأمريكية، وغوام، وجُزر ماريانا الشمالية، وساموا الأمريكية).

للمزيد من المعلومات حول كيفية تكامل تغطية Medicare مع التغطية الكاملة لبرنامج Medicaid، يُرجى زيارة [Medicare.gov/basics/costs/help/medicaid](https://www.Medicare.gov/basics/costs/help/medicaid).



ما هو برنامج Medicaid؟

برنامج Medicaid هو برنامج مشترك بين الحكومة الفيدرالية وحكومات الولايات يساعد على دفع تكاليف الرعاية الصحية إذا كان دخلك محدوداً وكانت مواردك محدودة (في بعض الحالات) واستوفيت الاشتراطات الأخرى.

يوفر برنامج Medicaid مزايا لا يغطيها برنامج Medicare عادةً، مثل رعاية دور رعاية المسنين والرعاية الشخصية. تختلف قواعد تحديد الأشخاص المؤهلين لبرنامج Medicaid من ولاية إلى أخرى. إذا كنت مؤهلاً للحصول على تغطية برنامج Medicaid في ولايتك، فأنت مؤهل تلقائياً للانضمام إلى برنامج المساعدة الإضافية "Extra Help" (وهو برنامج يساعد الأشخاص ذوي الدخل والموارد المحدودين على دفع التكاليف التي يتحملونها من جيوبهم لتغطية الأدوية من برنامج Medicare (الجزء "د")).

كيف أتأهل لبرنامج Medicaid؟

تختلف برامج Medicaid من ولاية إلى أخرى. قد يكون لها أيضاً أسماء مختلفة، مثل "المساعدة الطبية" أو "Medi-Cal".

- كل ولاية لديها متطلبات مختلفة من الدخل والموارد.
- اتصل بمكتب المساعدة الطبية في الولاية (Medicaid) لمعرفة ما إذا كنت مؤهلاً. تفضل بزيارة [Medicare.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip](https://www.Medicare.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip).

قد تكون مؤهلاً للحصول على تغطية Medicaid إذا استوفيت حد الموارد المحدد في ولايتك، ولكن دخلك مرتفع جداً بحيث لا يؤهلك لذلك. تسمح لك بعض الولايات بـ "إنفاق" الجزء من دخلك الذي يتجاوز حد الدخل الذي تحدده الولاية للتأهل لتغطية برنامج Medicaid. تقوم بذلك من خلال دفع النفقات الطبية غير المغطاة والتكاليف التي تشارك في دفعها (مثل الأقساط التأمينية لبرنامج Medicare والمبالغ المقتطعة) إلى أن ينخفض دخلك إلى مستوى يؤهلك للحصول على تغطية Medicaid.

ملاحظة: اعتباراً من 1 يناير 2027 (أو قبل ذلك في بعض الولايات)، يجب على بعض البالغين إكمال ما لا يقل عن 80 ساعة شهرياً من العمل أو الأنشطة الأخرى المعتمدة للتأهل لبرنامج Medicaid والحفاظ على تغطيتهم. لا ينطبق هذا الشرط على الأشخاص المشمولين ببرنامج Medicare.

- تفضل بزيارة shiphelp.org للعثور على مكتب برنامج مساعدة التأمين الصحي بالولاية (SHIP) المحلي والحصول على استشارة بشأن التأمين الصحي.
- تفضل بزيارة محدد مواقع رعاية المسنين على eldercare.acl.gov للعثور على الموارد المحلية، والتحقق من الأهلية للحصول على المزايا، والتخطيط للرعاية طويلة الأمد.
- تفضل بزيارة Medicaid.gov/about-us/where-can-people-get-help-medicaid-chip للعثور على معلومات الاتصال بمكتب برنامج Medicaid في ولايتك، وللحصول على معلومات حول أهليتك، أو تقديم طلب أو متابعة طلب، أو متابعة المطالبات، أو استبدال بطاقة Medicaid الخاصة بك، أو العثور على مقدم رعاية صحية.

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟ للبحث عن معلومات عامة:

- تفضل بزيارة Medicare.gov للحصول على مزيد من المعلومات حول الخطط الصحية وخطط الأدوية من Medicare في منطقتك، والعثور على مقدمي الرعاية الصحية والموردين المشاركين، وغير ذلك.
- راجع أحدث إصدار من كتيب "أنت وMedicare" لمعرفة المستندات، والإطلاع على تكاليف تغطية برنامج Medicare الخاصة بك، والحصول على معلومات حول ما تغطيه خطط Medicare.

للحصول على مساعدة مخصصة:

- تواصل مع شخص حقيقي، على مدار 24 ساعة يوميًا، 7 أيام في الأسبوع (باستثناء بعض العطلات الفيدرالية):
 - اتصل بنا على 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). يمكن لمستخدمي الهاتف النصي الاتصال بالرقم 1-877-486-2048. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة مجانية بلغة غير الإنجليزية أو الإسبانية، فقل "Agent" (ممثّل خدمة عملاء) للتحدث إلى ممثّل خدمة العملاء.
 - الدردشة الحية معنا على Medicare.gov/talk-to-someone.



ملاحظات

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal blue lines across its entire width. The lines are thin and consistent in color, set against a plain white background. There are no margins, text, or other markings present on the page.

ملاحظات

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Medicare

يحق لك الحصول على معلومات برنامج Medicare بتنسيق ميسر الوصول، مثل الطباعة بأحرف كبيرة أو بطريقة برايل أو في صيغة صوتية. يحق لك أيضًا تقديم شكوى إذا شعرت أنك تعرضت للتمييز. تفضل بزيارة [Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice](https://www.Medicare.gov/about-us/accessibility-nondiscrimination-notice)، أو اتصل بالرقم (1-800-633-4227) 1-800-MEDICARE لمزيد من المعلومات. يمكن لمستخدمي الهاتف النصي الاتصال على الرقم 1-877-486-2048.

تم إنتاج هذا المنتج على نفقة دافعي الضرائب الأمريكيين.